

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
1234567890.~; ' " (!?) +-*./=

12 Innovation in China 中国智造, 慧及全球 0123456789

18 Innovation in China 中国智造, 慧及全球 0123456789

24 Innovation in China 中国智造, 慧及全球 0123456

36 Innovation in China 中国智造, 慧及全球

48 Innovation in China 中国智造, 慧及全球

完美字体合并教程 / 中英文字体合并 / 解决字间距过大或异常



xuyanf66

闭关中

关注

32 人赞同了该文章

有时候我们需要将两款最常用的中英文字体合并起来, 方便在Word、WPS、或者操作系统中一体化使用, 节省操作时间和配置成本
本文写的很零基础, 可能有很多废话, 见谅

一、工具选择

在网上找了很多信息, 最终筛选出 FontForge、FontCreator、Fontlab 这三款软件, 都是 windows 平台可用的, 也有跨平台的, 其他平台没太关注, mac 上面有个 Glyphs 看起来也可以

本文只介绍 FontForge, 它体积小、性能突出, 而且是免费的。其余两者经测试似乎没有办法最完美地合并字体。

FontCreator 特点在于界面养眼、架构清晰、中文汉化水平最高 (好像是第三方汉化?), 但不免费, 而且非优先字体在合并后间距可能会略有出入。Fontlab 的话, 优化实在太差, 别人几秒解决的事情它可能要1分钟, 不会设置的话甚至要几分钟, 用起来也卡卡的, 而且收费、无官方汉化、软件体积巨大。功能性上我不做评价, 毕竟我是外行。

FontForge 官方下载链接: [点击此处](#) (有 windows、mac、linux 三个版本)

已赞同 32

18 条评论

分享

喜欢

收藏

申请转载

...

二、准备工作



首先准备好中英文两种字体, 中文字体里面带不带英文都无所谓, 假设是 zhong.ttf 和 ying.ttf

安装软件

安装时, 没有中文语言的选项, 但安装后可以通过配置文件修改成中文 (虽然是很蹩脚的汉化, 但对于外行来说总比英文强), 操作如下:

找到安装目录 (在快捷方式上右键打开文件所在位置)

修改 fontforge.bat 文件 (有可能需要管理员权限, 可以先将其复制到桌面, 编辑后再复制回去, 允许权限)

找到其中 ::set LANGUAGE=en 一行, 把 :: 删除, 把 en 改成 zh-CN

```
::See share/locale/ for a l  
set LANGUAGE=zh_CN
```

注意, 如果按照此法设置了汉化, 软件将无法识别含中文的文件名称, 例如要使用 方正黑体_GBK.ttf, 请先将其重命名为 zhong.ttf

字体放大

把两个字体都打开，分别点击 元素 – 字体信息 – 通用，可以看到 全字大小，我们需要将小的向大的看齐

例如 zhong.ttf 是256， ying.ttf 是1000， 那么 ying.ttf 不用管，将 zhong.ttf 的全字大小改成1000，保持勾选缩放轮廓（默认就是勾选了的）

然后点击 OS/2 – 特征，把所有选项都改成“任何”（这点很关键，如果不这么做会导致输出的字体间距异常），再点击确定



点击 文件 – 生成字体，字体类型选择“TrueType”，取消勾选“保存之前确认”，然后点击 选项，取消勾选“TrueType渲染提示”（Hints会随着缩放而变形，可能导致缩放后的字体无法正常显示），最后点击 **Generate** 生成即可，这里我们保存为 zhong-1000.ttf

不要反向看齐，将大的字体缩小会略微失真，最终间距会有很小的差距，虽然不仔细对比根本注意不到，但我们这可是《完美》教程：)

三、字体合并

将B合并到A，两者重复的字符字形会保留A的，因此要按需选择合并顺序。

例如，我的 zhong.ttf 里面中英文文字
要优先打开 ying.ttf ，然后点击 元素 – 字体信息 – 特征，取消勾选“retain kerning information”，选择“是”

合并后，点击 元素 – 字体信息 – PS字体名称，这里为了防止最终生成的字体和原本的两种字体撞名字、撞家族、撞标识，我们需要将所有相关字段改成自定义字段。例如，我的 ying.ttf 字体名叫 FiraMono-Medium ，那么我就要将所有含 Fira Mono 的字段替换为自定义字段，如 FiraFZ

字体名(N):	FiraFZ
字族名(F):	FiraFZ Medium
人类可读名称(S):	FiraFZ Medium
字重(W):	Medium
版本(V):	3.206
sfnt 版本(R):	3.20599

修改后

同样的，在 TTF信息 中，也要修改所有相关字段（尤其是“惟一标识”一行），如果有字段是红色无法修改，点击右键 与PostScript名称分离 即可修改

语言	字符串ID	字符串
英语（美国）	版权	Digitized data copyright ©
英语（美国）	家族名	FiraFZ Medium
英语（美国）	样式（子族）	Regular
英语（美国）	唯一标识(ID)	3.206;CTDB;FiraFZ-Medium
英语（美国）	全称	FiraFZ Medium
英语（美国）	版本	Version 3.206
英语（美国）	商标	Fira Mono is a trademark of
英语（美国）	制造商	Carrois Corporate GbR & Ede
英语（美国）	设计师	Carrois Corporate & Edenspi
英语（美国）	供应商网址	http://www.carrois.com
英语（美国）	设计师网址	http://www.carrois.com
英语（美国）	许可	Licensed under the Open Fon
英语（美国）	许可网址	http://scripts.sil.org/OFL
英语（美国）	首选家族名	Fira FZ
英语（美国）	首选样式	Medium
<新建>		

修改后

和前文一样，点击 OS/2 – 特征，将里面的所选项都改成“任何”。还是在 OS/2 中，点击 字符集，在“Unicode范围”和“微软编码页”上面勾选默认（保证WPS等软件能识别出所有语言），点击确定

最后，和前文的步骤一样，生成字体即可

四、效果差异

后来我仔细观察过，合并后的实际效果，与分别使用两种字体还是略有差别的，来自于两个方面：

1、True Type Hints信息的丢失【忽略不计】

上文我们在生成字体时取消了“TrueType清调信息” 因为不取消的话会导致字体显示异常 无法显示，但部分字体确实有一些渲染提示，除，例如字号过小，ppi(像素密度)不够，显示效果会更加接近字体的原始设计。所以这一点的实际影响不大，除非字体小的像饼干渣，否则正常使用一般看不出来，甚至有人还更喜欢重心均匀的原汁原味效果。

2、B字体的上下间距被丢弃

我们将B合成到A，A是优先打开的字体，最终字体的上下间距会和A保持一致。这就要求我们抉择是采用A还是B作为优先字体。在本文案例中，因为我们要保留 ying.ttf 的英文字体不被 zhong-1000.ttf 覆盖，所以优先打开前者，同时，我刚好也需要它的上下间距作为合并后字体的上下间距，所以没有矛盾。

假设我需要 zhong-1000.ttf 的上下间距，那么就需要先打开 zhong-1000.ttf，为了保证英文字体能够导入，要把 zhong-1000.ttf 中的撞车字符字形删除，再导入 ying.ttf。当然，我觉得应该有某个地方可以直接设置上下间距，但是我太菜了，没有找到。

如何决定用谁的上下间距呢？这要看个人需求，比如我想用的英文字体是一个等宽字体，用来写代码的，而大多数编辑器都会直接使用字体本身的上下间距来确定行距，因此保留这个英文字体的上下间距是必需的。而对于中文，主要应用场景是WPS、Word等，这些程序中行距并不由字体上下间距决定，而是由手动设置的段落行距决定，因此中文的上下间距对我来说意义不大。

笔者合并了 方正黑体 和 FiraMono，安装到系统后，重启wps等软件就可以正常使用了

完美字体合并教程 / 中英文字体合并 / 解决字间距过大或异常

1234567890 +-=[]{}|\/~|

print('Indian Mifans Are you OK?')

一、工具选择

在网上找了很多信息，最终筛选出 FontForge、FontCreator、Fontlab 这三款软件，都是 windows 平台可用的，也有跨平台的，其他平台没太关注，mac 上面有个 Glyphs 看起来也可以

本文只介绍 FontForge，它体积小、性能突出，而且是免费的。其余两者经测试似乎没有办法最完美地合并字体。

FontCreator 特点在于界面养眼、架构清晰、中文汉化水平最高（好像是第三方汉化？），但不免费，而且非优先字体在合并后间距可能会略有出入。Fontlab 的话，优

wps效果

FiraFZH.ttf

9.6M·百度网盘

这是我合并出来的字体，有需要的可以自取。但注意，仅限个人使用，严禁用于商业用途，大字体版权追责很厉害，你敢侵权人家就敢告你，不会提前警告。虽然这里所用的方正黑体和 FiraMono都是免费商用的，但打包了卖钱的行为就太逆天了。

编辑于 2023-03-28 12:52 · IP 属地辽宁

字体 字体设计 操作系统

发布一条带图评论吧

18 条评论

默认 最新

米酒

感谢大佬的教程，我用中英文合...
成功解决了。方法：打开字体信息-OS/2-尺寸-抄了下中文字体的属性然后就可以了

06-22 · IP 属地山西

回复 3

xuyanf66 作者

06-22 · IP 属地浙江

回复 1

皮埃尔·加斯利

这软件老爱闪退🙄

08-07 · IP 属地广东

回复 1

Alrcatraz

想请教一下，可变字重字体在合并上有什么不同吗？想把思源黑体和cascadia合并...

09-26 · IP 属地浙江

回复 喜欢

xuyanf66 作者

我不到啊😂我也是外行

10-04 · IP 属地辽宁

回复 喜欢

流天类星萌

大佬想请问下，汉化的时候fontforge.bat转移到桌面运行闪退，右键没有打开方式选择。。。怎么办。。。系统win11🙄

09-19 · IP 属地安徽

回复 喜欢



xuyanf66 作者

...

那就不汉化呗😭 英文界面稍微研究一下就知道是哪一步了

09-22 · IP 属地浙江

回复 喜欢



出狂战斧

...

大佬 怎么把标点居中啊 我看台版书

09-14 · IP 属地上海

回复 喜欢



北海

...

感谢大佬教程，自制了一个，非常OK😎

09-11 · IP 属地江西

回复 喜欢



北海

...

合并了JetBrains Mono 和 华为浪漫雅圆

09-11 · IP 属地江西

回复 喜欢



微粒而已

...

非常棒的教程，我用的英文版，按照你的流程一步步走下来，非常成功。

08-20 · IP 属地山东

回复 喜欢



光荣火线使命

...

作者您好，我试了很多次，合并两个字体文件，都失败了，我可以把两个文件发给你，有偿帮助一下么？具体私聊。

08-17 · IP 属地广东

回复 喜欢



zrqn

...

大佬想请教下如何用这个软件实现，把一个字体文件中的大部分字体删除 保留我想保留的特定的文字 这个应该如何操作

07-07 · IP 属地上海

回复 喜欢



薛定谔的Tomato

...

使用 font-spider 提取你想要的文字

09-28 · IP 属地江苏

回复 喜欢



看有老生

...

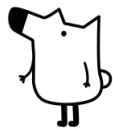
那属于编辑字体，搜这个方向

07-30 · IP 属地内蒙古



地瓜丸

感谢你的教程



06-09 · IP 属地福建

回复 喜欢



伦理君

...

牛啊

06-04 · IP 属地上海

回复 喜欢



萌萌哒小绿

...

感谢作者,成功把hack和微软雅黑合并了👍

04-22 · IP 属地浙江

回复 喜欢



发布一条带图评论吧

在前端工程化中使用特殊字体

需求导向作为一个前端，肯定遇到过这个需求，UI做出来的设计稿利用了特殊字体。虽然对于前端来说，管你什么字体，我微软雅黑通吃，但是有时候UI会很执着，“这个一定要实现，你直接切一张图...

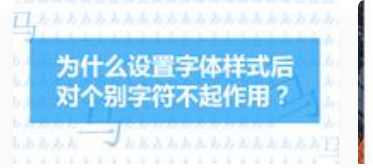
3Spid...

发表于南京前端专...



ggplot2”繁琐”指南(I)-如何改变字体大小

Chunxi Huang



为什么设置字体样式后，对个别字符不起作用？

酷coo豆

发表于平面设计学...